SENCOR®

STM 4460GG
STM 4467CH



HU ▪ Konyhai robot

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

HU Konyhai robot
Fontos biztonsági utasítások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a gyerekektől.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készülék csak háztartásokban használható. A készülék nem használható a következő helyeken:
  – konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  – mezőgazdasági farmok;
  – szállodai szobák és hasonló szálláshelyek szobái;
  – éjszakai szállások, teakonyhával.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban.
- A készüléket kereskedelmi célokra, illetve a rendeltetésétől eltérő módon használni tilos.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak előírásszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről.
- A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.

⚠ **Figyelmeztetés!**
A készüléket (a hőkapcsoló által lekapcsolt készülék ismételt bekapcsolása miatt) nem szabad olyan eszközről (pl. időkapcsolós aljzatról) tápfeszültséggel ellátni, amely automatikusan ki- és bekapcsolja a hozzá csatlakoztatott elektromos fogyasztókat.

- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a készülékhez kapott, illetve amelyeket a gyártó nem ajánl a készülékhez. Ne használjon idegen tartozékokat. Ellenkező esetben veszélyes helyzetek alakulhatnak ki. Az idegen tartozékok használata a garancia megszűnését vonhatja maga után.
- A készülék tartozékai között olyan alkatrészek is találhatók, amelyek éleket, éles részeket tartalmaznak ezért a tartozékokat gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- A készülékre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat. A készülék szellőztető nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 04/2018

- A készülék tartozékait ne tegye mikrohullámú sütőbe.
- A készüléket csak tiszta, száraz, stabil, vízszintes és sima felületre állítsa fel. A készüléket konyhai munkalap vagy asztal szélére ne állítsa fel, és ne használja a mosogató csepegtető és vízelvezető felületén sem.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
- A készüléket addig ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, amíg azt szabályszerűen össze nem szerelte.
- A készülék tartozékainak az összeállítását és felszerelését a jelen útmutatóban leírt utasítások szerint hajtsa végre. Az összetettebb tartozékokat ne szerelje össze a készüléken.
- A konyhai robotra egyidejűleg egynél több tartozékot ne szereljen fel, illetve ne üzemeltessen.
- Biztonsági okokból a készülék motorja nem kapcsol be akkor, ha a multifunkciós fej fel van hajtva.
- Amennyiben működtetés közben a multifunkciós fejet felhajtja, akkor a készülék motorja automatikusan leáll. A multifunkciós fej alaphelyzetbe való lehajtása után (biztonsági okokból), a motor nem kapcsol be automatikusan. Az ismételt bekapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot először 0 (kikapcsolva) állásba kell fordítani, majd ismét be kell állítani a kívánt fordulatszámot.



Figyelmeztetés!
A sérülések megelőzése érdekében, a kezével ne nyúljon olyan helyre, amely ilyen jellel van megjelölve.

- Amikor a dagasztó, keverő vagy habverő szárat használja (és a készülék be van kapcsolva), az edénybe ne nyúljon bele, illetve abba ne dugjon be tárgyakat (pl. lehúzót, fakanalat stb.).
- Ha valamelyik edény (keverő, mixelő, daráló stb.) falára rátapad a feldolgozott alapanyag, akkor a készüléket kapcsolja le. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését, majd a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. Az edények faláról szilikon lehúzóval szedje le a rátapadt alapanyagokat.
- A készülék és a felszerelt tartozékok forgó alkatrészeit ne fogja meg, és ügyeljen arra is, hogy a forgó részek közelébe ne kerüljenek idegen tárgyak (pl. ruha, haj stb.). Ellenkező esetben a készülék sérülést és anyagi kárt okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a húsdaráló, vagy a szeletelő- és reszelő adagoló nyílásába ne kerüljön haj, ruha vagy bármilyen más idegen tárgy. A készülék megsérülhet, illetve személyi sérülést okozhat.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

- A húsdaráló, vagy a szeletelő- és daráló tartozék adagoló nyílásába ne nyúljon be kézzel, és az alapanyagokat ne nyomja be az ujjával vagy valamilyen idegen tárggyal. A készülékhez csak az eredeti, a gyártó által a készülékhez mellékelt nyomórudat használja.
- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.

⚠ **Figyelmeztetés!**
A helytelen használat sérülésekhez vezethet.

- A készüléket üresen ne kapcsolja be. A helytelen használat hatással van a készülék várható élettartamára.
- A készülék tartozékai között olyan vágó, daráló vagy reszelő alkatrészek találhatók, amelyek nagyon élesek. Az ilyen alkatrészeket óvatosan fogja meg, előzze meg a vágási sérüléseket.
- Különösen legyen óvatos a készülék vágó, daráló vagy reszelő tartozékainak a használata során, az ilyen tartozékok be- és kiszerelése közben, az edények ürítésekor vagy a tartozékok mosogatása közben.
- Ne érintse meg az éles részeket, ez különösen fontos abban az esetben, ha a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva. A kések nagyon élesek.
- Amennyiben működtetés közben a vágó, daráló vagy reszelő tartozékokat, illetve keverő szárakat a feldolgozott alapanyag leblokkolja, akkor előbb kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati vezetéket és csak ezt követően szüntesse meg a blokkolás okát. A hálózati vezeték kihúzása előtt a készüléket le kell kapcsolni.
- Biztonsági okokból, a túl forró alapanyagokat a feldolgozás előtt hűtse le. Az edényekbe ne töltsön 60 °C-nál melegebb alapanyagokat. A használni kívánt edény legyen szobahőmérsékletű. Ellenkező esetben az üvegedények megrepedhetnek.
- Amikor az edényekbe (keverő, mixer, daráló) forró alapanyagot töltött, akkor legyen nagyon óvatos, mert a forró alapanyag kifröccsenhet.
- Forrásban lévő alapanyagokat feldolgozni tilos.
- A készülékhez mellékelt késekkel, szeletelő- és reszelő tárcsákkal nem szabad túl kemény alapanyagokat, pl. kávészemeket, kakaóbabot, jégkockát, szerecsendiót stb. aprítani.
- A húsdarálót nem szabad fagyasztott hús, vagy csontot tartalmazó hús darálásához használni.
- A jégkészítő edény jég készítéséhez és smoothie italok lehűtéséhez használható. Ezt az edényt az alapanyagokkal együtt ne tegye más edényekbe.
- Az edényekbe (keverő, mixer, daráló) önthető maximális alapanyag mennyiséget ne lépje túl (az edényen meg van jelölve). A rozsdamentes edénybe ne tegyen a ¾ résznél több alapanyagot.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

- A különböző tartozékok használata közben tartsa be a jelen használati útmutatóban megadott maximális alapanyag, feldolgozási idő és fordulatszám beállításokat és ajánlásokat.
- Minden adag után tartson szünetet. A készülék megfelelő lehűléséhez kb. 20 percre van szükség.
- A készülék 15 perc folyamatos üzemeltetés után automatikusan kikapcsol. Ez megelőzi a túlterhelés vagy túlmelegedés okozta meghibásodásokat.
- A készülék használatának a befejezése után a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.
- A bekapcsolt, illetve a hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket a fordulatszám szabályozó gomb 0 állásba fordításával kapcsolja ki. A készülék szét- és összeszerelése, tartozékok cseréje, a multifunkciós fej felhajtása, vagy a készülék tisztítása előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.
- A multifunkciós fejet nem szabad kioldani és felhajtani, ha abba mixer, smoothie mixer, húsdaráló vagy daráló és reszelő edény van befogva.

⚠ **Figyelmeztetés!**
A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása, karbantartása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.

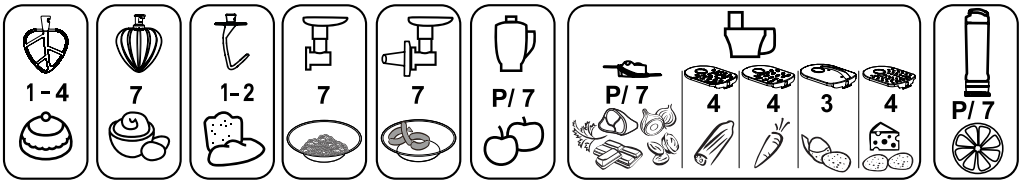
- Az első használatba vétel előtt minden olyan alkatrészt, amely közvetlenül kapcsolatba kerül a feldolgozott élelmiszerekkel, mosogatószeres meleg vízben alaposan mosogassa el (lásd az első használatba vétel előtti teendőkkel foglalkozó fejezetet).
- A készüléket és tartozékait tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- A tisztítás megkezdése előtt a tartozékokat szerelje le a készülékről.
- A készülék motoros egységét (a multifunkciós fejjel együtt) vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!
- A smoothie mixer edényét a kész ital tárolásához vagy szállításához is lehet használni.
- A mixer és a daráló edényben nem lehet az alapanyagokat tárolni. Ezekből szedje ki a feldolgozott alapanyagokat, és más edényben tárolja.

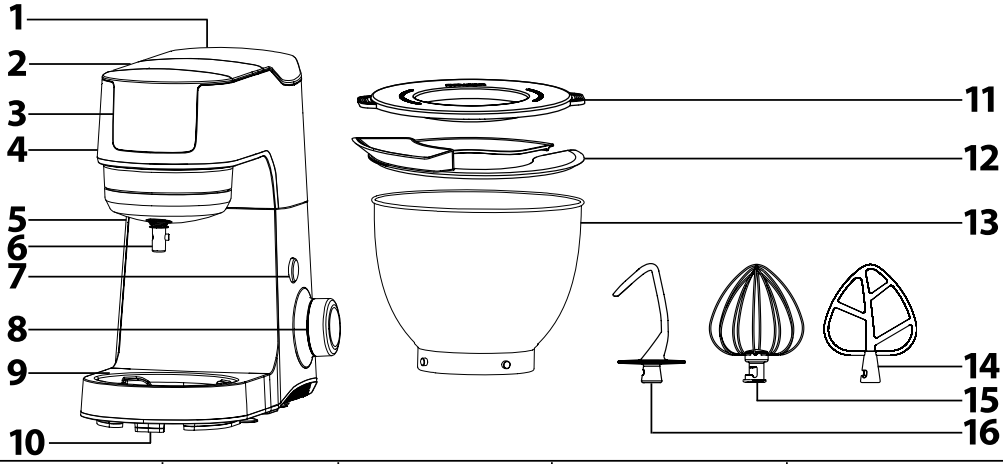
Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

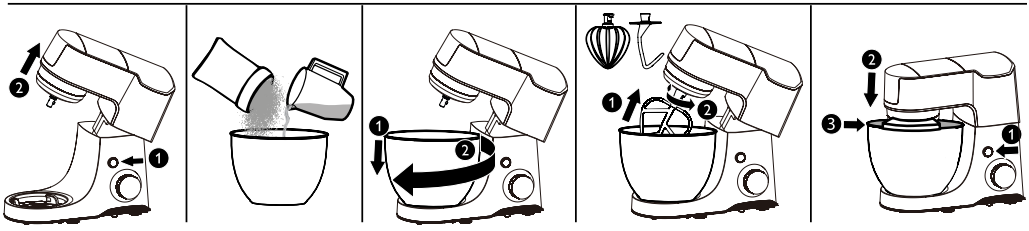
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz, valamint a forgó alkatrészekhez.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
- A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó, a készülék háza, kezelő elemei, vagy a tartozékok, edények, fedelek stb. sérültek, illetve ha a készülék rendellenesen működik.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

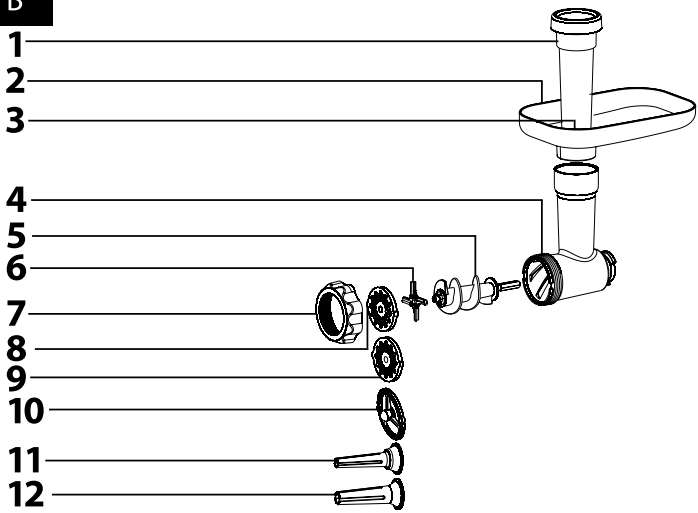
A





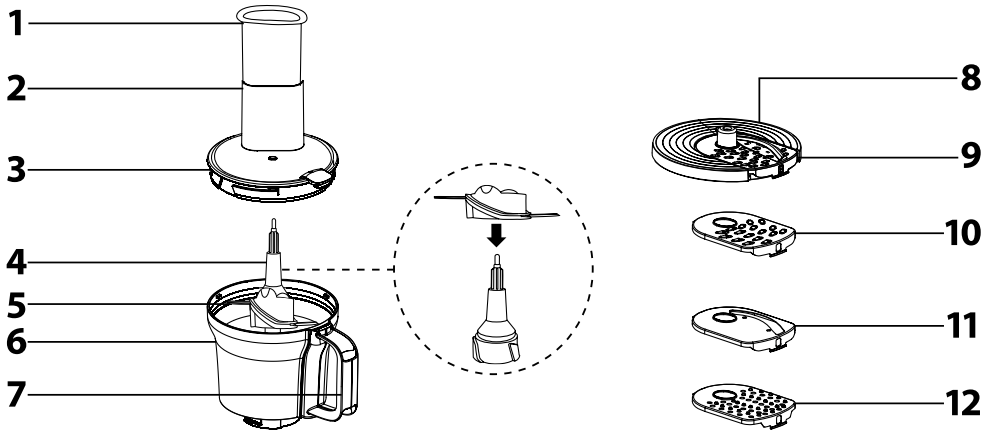


B

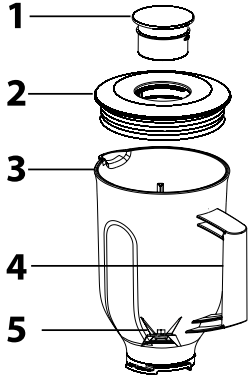


Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

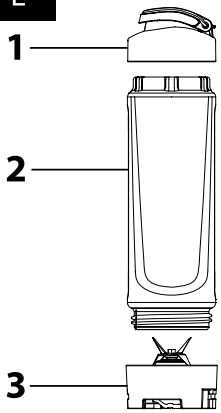
C



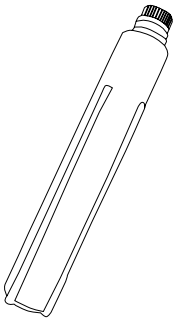
D



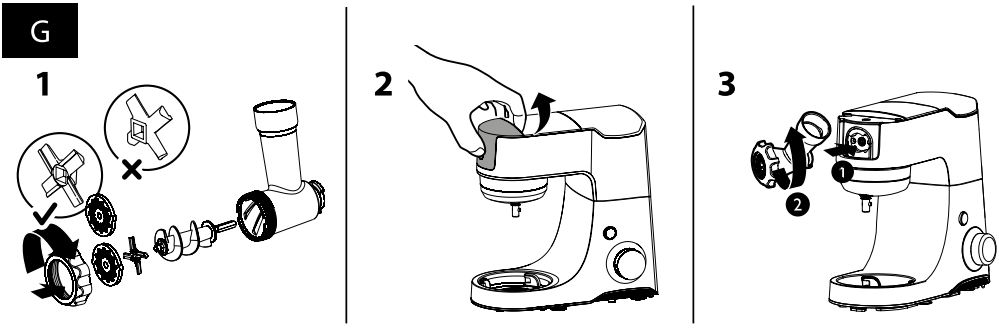
E



F

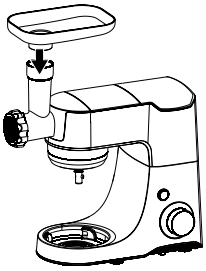


G

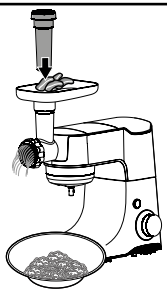


Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

4

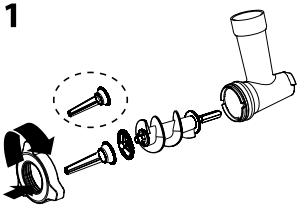


5



H

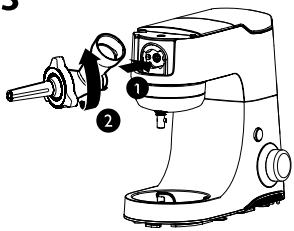
1



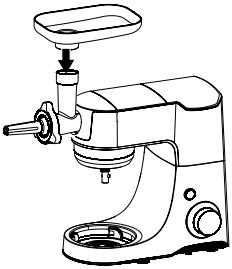
2



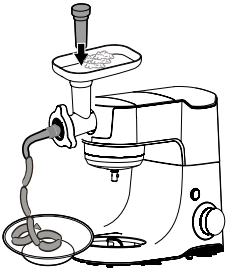
3



4

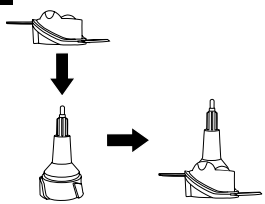


5

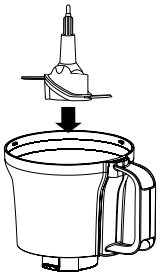


I

1



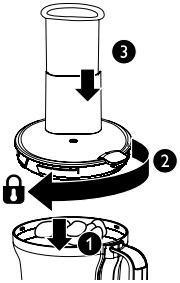
2



3



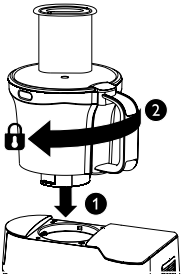
4



5



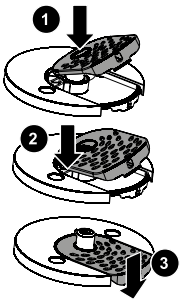
6



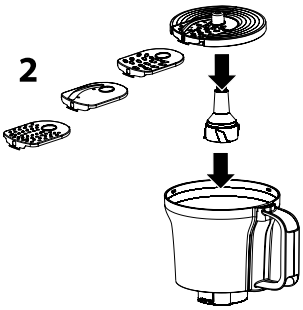
Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

J

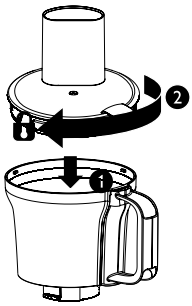
1



2



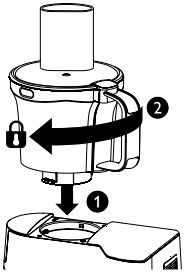
3



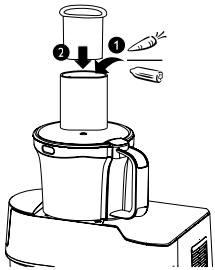
4



5

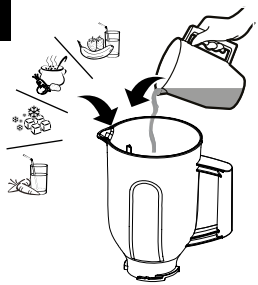


6

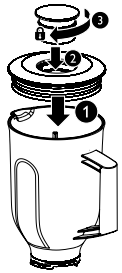


K

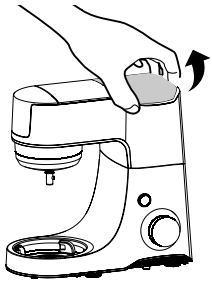
1



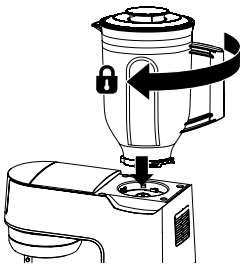
2



3



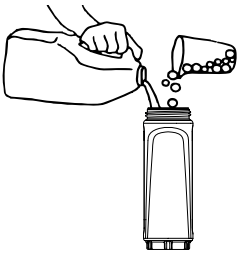
4



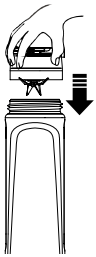
Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

L

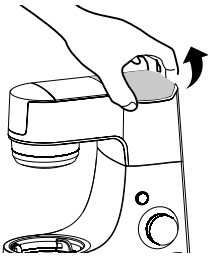
1



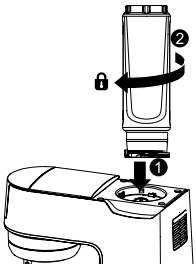
2



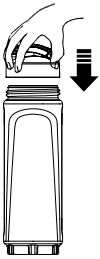
3



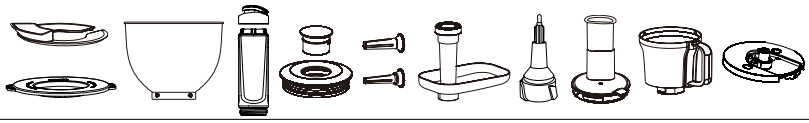
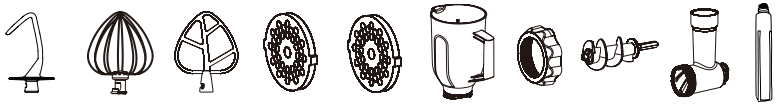
4



5



M

	×	×	✓
	✓	✓	✓
	✓	×	×
	✓	×	✓

HU Konyhai robot
Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A1 Levehető biztonsági fedél, a mixer és a smoothie mixer kihajtásnál
A2 Levehető biztonsági fedél, a daráló- és reszelő kihajtásnál
A3 Levehető oldalfedél, a húsdaráló kihajtásnál
A4 Multifunkciós fej
A5 Keverő, habverő és dagasztó szár hajtó tengely
A6 Készülék ház és motoros egység
A7 Multifunkciós fej kioldó gomb
A8 Fordulatszám szabályozó fordulatszám fokozat és impulzus üzemmód kiválasztás, készülék kikapcsolása.
P (impulzus üzemmód) – 0 (kikapcsolva)
– fordulatszám fokozatok 1 és 7 között
A9 Edénytartó
A10 Csúszásgátló lábak és tapadókorongok biztosítják a készülék stabilitását munka közben.
A11 Fedél alapanyag rövid idejű tárolásához.
A12 Fedél, adagoló nyílással.
A13 4,5 l-es rozsdamentes acéledény
A14 A-alakú keverőszár
A15 Balón alakú habverő
A16 Dagasztó kar

A HÚSDARÁLÓ TARTOZÉKAI

B1 Nyomórúd
B2 Adagoló tálca
B3 Adagoló torok
B4 Daráló kamra
B5 Csigatengely
B6 Kés
B7 Menetes gyűrű
B8 Közepes daráló tárcsa
B9 Durva daráló tárcsa
B10 Szeparátor
B11 Vékonykolbász (virsli) töltő
B12 Vastagkolbász (szafaládé) töltő

A DARÁLÓ ÉS RESZELŐ EGYSÉG TARTOZÉKAI

C1 Nyomórúd
C2 Adagoló torok
C3 Fedél
C4 Kés és daráló menesztő tengely
C5 Késegység
C6 1,25 l-es edény
C7 Edény fogantyú
C8 Reszelő tárcsa
C9 Finom daráló
C10 Durva daráló
C11 Szeletelő
C12 Nagyon finom reszelő

A MIXER TARTOZÉKAI

D1 Mérőpohár fedél
D2 Nagy fedél, adagoló nyílással
D3 1,25 l-es mixelő edény
D4 Mixelő edény fogantyú
D5 Titán bevonatú kések

A SMOOTHIE MIXER TARTOZÉKAI

E1 Fedél, zárható ivócsőrrel, 2 db
E2 0,6 l-es edény, 2 db
anyaga tartós Tritan műanyag.
E3 Kiszerelhető késegység titán bevonatú késekkel.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK

F1 Jégkészítő edény, 2 db

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- A készüléket és a tartozékait vegye ki a csomagolásból. Távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét.
- Az első használatba vétel előtt minden olyan alkatrészt, amely közvetlenül kapcsolatba kerül a feldolgozott élelmiszerekkel, mosogatószeres meleg vízben alaposan mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy törölje szárazra). A szeletelő- és reszelő tartozékokat, késeket hagyja megszáradni. A többi tartozékot puha ruhával törölje szárazra.

Figyelmeztetés!
Különösen legyen óvatos a készülék vágó, szeletelő vagy reszelő tartozékainak a tisztítása közben. Az ilyen alkatrészeket óvatosan fogja meg, előzze meg a vágási sérüléseket.

- A készülék motoros egységét **A6** a multifunkciós fejjel **A4** együtt) vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.

KEVERŐ, HABVERŐ ÉS DAGASZTÓ TARTOZÉKOK

A MEGFELELŐ SZÁR KIVÁLASZTÁSA, A FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA ÉS A FELDOLGOZÁSI IDŐ

Tartozék típus	Rendeltetés	Fordulatszám beállítás	Maximális üzemeltetési időtartam
A14 keverő	Közepesen sűrű és könnyebb (élesztő nélküli) tészták (pl. piskóta), valamint krémek, szószok, öntetek stb. keveréséhez használható. Kemény és nehéz tészták dagasztásához nem használható.	Az alapanyagoktól függően, 1. és 4. fokozat között.	6 perc
A15 balón alakú habverő	Tojás sárgája keveréséhez, tojás fehérje és tejszín habosításához, könnyű tészták és habkrémek stb. készítéséhez használható. Nehezebb és sűrűbb tésztákhoz ne használja.	7. fokozat Az alapanyagoktól függően alacsonyabb fokzat is beállítható.	8 perc
A16 dagasztókar	Nehezebb és sűrűbb tészták, kelt tészták dagasztásához és keveréséhez (pl. kenyértésztához) használható. Kenyér, kalács, pizza stb. készítéséhez.	1. és 2. fokozat.	8 perc

A KÉSZÜLÉK ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE (A. ábra)

- A készülék össze- és szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküdését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A konyhai robotot vízszintes és sima, valamint száraz felületre helyezze le (pl. a konyhabútor munkalapjára).
- Nyomja meg az **A7** gombot a multifunkciós fej **A4** kioldásához. A multifunkciós fejet **A4** hajtsa fel ütközésig. A multifunkciós fej **A4** rögzülését a felső helyzetben kattanás és az **A7** gomb kiugrása jelzi ki.
- Az edénybe **A13** töltse bele az alapanyagokat. Az edény **A13** töltése és használata során tartsa be a maximális mennyiségre, valamint a biztonságos használatra vonatkozó előírásokat (lásd a készülék használatával és az alapanyagok feldolgozásával foglalkozó fejezeteket).
- A rozsdamentes edényt **A13** tegye a gép alján **A6** kiképzett nyílásba, és fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A megfelelően rögzített edényt **A13** nem lehet kiemelni a gép alsó részéből **A6**.
- A használat módjától függően válasszon szárat **A14**, **A15** vagy **A16**, és húzza rá a kihajtó tengelyre **A5**. A szárat húzza rá a tengelyre **A5**, nyomja be, és az óramutató járásával azonos irányba forgassa le. Majd a szárat engedje el. A szár rögzül a tengelyen. A szárat az egyik kezével húzza lefelé (ellenőrizze le a megfelelő rögzítést).
- A gombbal **A7** oldja ki a multifunkciós fejet **A4**, majd a fejet hajtsa le vízszintes helyzetbe. A multifunkciós fej **A4** üzemi helyzetben való rögzülését kattanás, és az **A7** gomb kiugrása jelzi ki.
- Az edényre **A13** felteheti a fedelet **A12** is. A fedél **A12** a teljes kerületen üljön fel az edény szélére **A13**. A fedél **A12** üljön fel az edényre **A13**, arról nem lóghat le.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A1**, **A2** és **A3** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.
- Amennyiben a levehető fedelek **A1** és **A2** nincsenek a helyükre szerelve, akkor a biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását.
- A szétszerelést az összeszerelés lépéseit fordított sorrendben végrehajtva végezze el.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Az edénybe **A13** töltse bele az alapanyagokat.

Figyelmeztetés!
Egy adag: könnyű tészta esetében 2,2 liternél, nehéz tészta esetében 0,8 l-nél nem lehet több. Egyszerre legfeljebb csak 8 tojás fehérjét lehet felverni habbá. Az edénybe **A13** legfeljebb csak ¾ részig tegyen alapanyagokat.
Ha az edényben **A13** túl kevés az alapanyag (0,3 l-nél kevesebb), akkor a robot nem tudja az alapanyagokat tökéletesen összekeverni.

- Válasszon megfelelő tartozékot (keverő szárat), és a készüléket az össze- és szétszereléssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint állítsa össze. Az összeállítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.
- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz. Az **A8** fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a kívánt fordulatszámot. A fordulatszám szabályozó gomb **A8** óramutatóval azonos irányba való elforgatásával a fordulatszámot növeli, ellenkező irányba való elforgatásával a fordulatszámot csökkenti. A keverést alacsonyabb fordulatszámmal kezdje, majd fokozatosan növelje. Az elektronikus fordulatszám szabályozó különböző terhelések esetén is tartja a konstans fordulatszámot.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

- Keverés közben a fedélen **A12** keresztül további alapanyagokat adagolhat az edénybe **A13**.
- Tartsa be a jelen használati útmutatóban megadott maximális alapanyag, feldolgozási idő és fordulatszám beállításokat és ajánlásokat. Az adott keverőszár használatához kapcsolódó maximális fordulatszám fokozatokat ne lépje túl (a készülék meghibásodhat).
- Ha a keverőedény **A13** faláról le kívánja húzni a feltapadt alapanyagokat, akkor előbb a fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. A edény **A13** faláról műanyag kaparóval húzza le az alapanyagot.
- A keverés befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküvődését.
- A készülék szétszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. Az edényből **A13** puha műanyag lehúzóval szedje ki a kész keveréket.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Tartozék típus	Alapanyag	Maximális mennyiség (adag)	Maximális feldolgozási idő	Fordulatszám beállítás
A15 balón alakú habverő	Tojás fehérje	8 db	4 perc	7
A15 balón alakú habverő	Habtejszín	1 l	8 perc	5–7
A14 keverő	Torta tészta	2,2 l	6 perc	1–4
A5 dagasztó	Pizza tészta Kenyértészta	0,8 l	5 perc	1–2

Megjegyzés
Tojás fehérje habveréséhez az edény **A13** és a habverő **A15** legyen tökéletesen tiszta és száraz. Ne felejtse el, hogy kis mennyiségű zsiradék (vagy tojás sárgája) is meghiúsítja a fehérje tökéletes felverését.
A tejszínt a felverés előtt hűtse le kb. 6 °C-ra.
Az alapanyagok a keverés előtt legyenek szobahőmérsékletűek.

A HÚSDARÁLÓ HASZNÁLATA – HÚSDARÁLÁS

ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS (G1–G4. ábra)

- A készülék össze- és szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküvődését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A daráló kamrába **B4** dugja be a csigatengelyt **B5**. A tengely **B5** végére húzza rá a kést **B6** (az élekkel a daráló kamrából **B4** kifelé), majd a finom vagy durva daráló tárcsát (**B8** vagy **B9**), attól függően, hogy milyen méretre kívánja darálni a húst. Ügyeljen arra, hogy a daráló tárcsa beüljön a daráló kamrába **B4**.

Figyelmeztetés!
A kés **B6** éles, legyen óvatos amikor megfogja. Előzze meg a vágási sérüléseket.

- A daráló kamrára **B4** hajtsa rá a **B7** menetes gyűrűt (az óramutató járásával azonos irányba).
- A hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz, a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe.
- A multifunkciós fejről **A4** vegye le az oldalfedelet **A3**, lásd a **G2** ábrát. A **G3** ábra szerint az összeállított húsdarálót tegye a kihajtásra, majd az óramutató járásával ellenkező irányba ütközésig elforgatva rögzítse a készülékben. Az adagoló torokra **B3** helyezze rá az adagoló tálcát **B2**.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A1** és **A2** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.
- Amennyiben a levehető fedelek **A1** és **A2** nincsenek a helyükre szerelve, akkor a biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását.
- A leszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Előbb készítse elő a húst a következő módon. A húst csontozza ki, abból vágja ki az inas és porcos részeket, majd a húst vágja kb. 2 × 2 × 6 cm-es darabokra, hogy könnyedén lehessen adagolni a **B3** nyílásba.

Figyelmeztetés!
Fagyasztott húst darálni nem szabad. A darálás előtt a húst ki kell olvasztani.

- A húsdaráló alá helyezze be az **A13** edényt, vagy valamilyen más edényt.
- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- Tiszta és száraz kézzel csatlakoztassa a fali aljzathoz a hálózati vezetéket. Az **A8** fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a kívánt fordulatszámot. Ehhez a tartozékhoz az ajánlott fokozat: 7. A húsdarabokat egymás után tolja az adagoló torokba **B3** a tartozékként mellékelt nyomórúddal **B1** (lásd a **G5**. ábrát). Ügyeljen arra, hogy a húsdaráló ne duguljon el a nagyobb húsdarabok gyors adagolás miatt.

Figyelmeztetés!
A húst a kezével vagy más tárggyal a darálóba nyomni tilos. Ehhez a művelethez csak a készülékhez mellékelt nyomórudat használja **B1**.
A darálót az **A5** kihajtó tengely működteti.

- A darált hús az odakészített edénybe fog kiesni. A **B4** húsdaráló házban maradt húsdarabokat egy zsemle, vagy egy kenyérszelet ledarálásával lehet kinyomni. Egy adagban ne dolgozzon fel 2 kg-nál nagyobb mennyiséget. A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 6 perc.
- Ha a hús elakad a darálóban, akkor a készüléket a fordulatszám szabályozó **A8** gombbal kapcsolja le (0 állás), és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. Vegye le az adagoló tálcát **B2** és vegye le a daráló a multifunkciós fejről **A4**. A darálót szerelje szét, és távolítsa el a dugulást okozó alapanyagot. Állítsa össze a darálót és szerelje vissza a multifunkciós fejre **A4**. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz, kapcsolja be a kívánt fordulatszám fokozatot és folytassa a darálást.
- A darálás befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküvődését.
- A daráló multifunkciós fejről **A4** való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Tartozék típus	Alapanyag	Maximális mennyiség (adag)	Fordulatszám beállítás	Maximális darálási idő
Húsdaráló	A húst darabolja fel	2 kg	7	3 perc

A HÚSDARÁLÓ HASZNÁLATA – KOLBÁSZTÖLTÉS

ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS (H1–H4. ábra)

- A készülék össze- és szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküvődését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A daráló kamrába **B4** dugja be a csigatengelyt **B5**. A csigatengelyre **B5** húzza rá a szeparátort **B10**. Ügyeljen arra, hogy a szeparátor **B10** beüljön a daráló kamrába **B4**.
- A szeparátorra **B10** helyezze rá a kolbásztöltőt **B11** vagy **B12**, majd a menetes gyűrűt **B7** csavarozza a daráló kamrára **B4**.
- A hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz, a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe.
- A multifunkciós fejről **A4** vegye le az oldalfedelet **A3**, lásd a **H2** ábrát. A **H3** ábra szerint az összeállított húsdarálót tegye a kihajtásra, majd az óramutató járásával ellenkező irányba ütközésig elforgatva rögzítse a készülékben. Az adagoló torokra **B3** helyezze rá az adagoló tálcát **B2**.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A1** és **A2** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.
- Amennyiben a levehető fedelek **A1** és **A2** nincsenek a helyükre szerelve, akkor a biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását.
- A leszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Készítse elő a belet (amelybe a kolbászt tölteni fogja). A belet legalább 10 percig áztassa langyos vízbe, majd a bél egyik végére kössön csomót, vagy hurkapálcikát.
- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- Tiszta és száraz kézzel csatlakoztassa a fali aljzathoz a hálózati vezetéket.
- A már megdarált és összekevert kolbásztöltelléket tegye a **B2** tálcára, a bél szabad végét (mint egy harmonikát) húzza rá a **B11** vagy **B12** kolbásztöltő feltét kúpos felületére. Az **A8** fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a kívánt fordulatszámot. Ehhez a tartozékhoz az ajánlott fokozat: 7.
- Az egyik kezével fogja meg a bél összekötött végét a **B11** vagy a **B12** feltétnél, majd a másik kezével a **B1** nyomórudat megfogva adagolja a **B3** adagoló nyílásba a kolbásztöltelléket (lásd a **H5**. ábrát). Ha a bél ráragad a **B11** vagy a **B12** feltétre, akkor vizezze be.
- Egy adagban ne dolgozzon fel 5 kg-nál nagyobb mennyiségű kolbásztölteléket. A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 6 perc.

Figyelmeztetés!
A darált húst a kezével vagy más tárggyal a darálóba nyomni tilos. Ehhez a művelethez csak a készülékhez mellékelt nyomórudat használja **B1**.

- A darálás befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküvődését.
- A daráló multifunkciós fejről **A4** való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Tartozék típus	Alapanyag	Maximális mennyiség (adag)	Fordulatszám beállítás	Maximális feldolgozási idő
Húsdaráló – kolbásztöltő B11 vagy B12 feltét	Darált kolbásztöltelék	5 kg	7	6 perc

DARÁLÓ ÉS RESZELŐ TARTOZÉK

A KÉSZÜLÉK ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

- A készülék össze- és szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküződését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.

A. A DARÁLÓ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE (I1–I6. ábra)

- A késegységet **C5** húzza rá a menesztő tengelyre **C4**, majd nyomja le. A késegységet **C5** könnyedén mozgassa meg, hogy felüljön a menesztőre **C4**.

Figyelmeztetés!
A késegység **C5** nagyon éles, legyen óvatos, amikor azt megfogja. A késegységet **C5** csak a műanyag részen fogja meg. A késsek nagyon élesek. A késeket ne érintse meg.

- A menesztőt **C4** a késegységgel **C5** tegye az edénybe **C6** úgy, hogy a menesztő **C4** ráüljön az edény **C6** közepén található tengelyre.
- Az alapanyagot tegye az edénybe **C6**. A nagyobb alapanyagokat darabolja 3 cm-es darabokra. Az alapanyagokat csak azután tegye az edénybe **C6**, ha abba már beszerelte a menesztőt **C4** és a késegységet **C5**. Az edény **C6** töltése és használata során tartsa be a maximális mennyiségre, valamint a biztonságos használatra vonatkozó előírásokat (lásd a készülék használatával és az alapanyagok feldolgozásával foglalkozó fejezeteket). Az edény maximális térfogata 1,25 l. Az edényt **C6** ne töltse túl.
- Az edényre **C6** tegye fel a fedelet **C3**. Az egyik kezével az edény fogantyúját **C7** fogja meg, a másik kezével fordítsa el a fedelet **C3** az óramutató járásával azonos irányba, a fedél rögzül az edényen **C6**. A rögzítést kattanó hang jelzi. Az adagoló torokba **C2** tegye bele a nyomórudat **C1**.
- A hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz, a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe. Az **I5** ábra szerint a multifunkciós fejről **A4** vegye le a fedelet **A2**. A **I6** ábra szerint az összeállított darálót tegye a multifunkciós fej **A4** kihajtására, majd az óramutató járásával ellenkező irányba ütközésig elforgatva rögzítse a készülékben. A felszereléskor az edényen **C6** található ▼ jelet állítsa a multifunkciós fejen **A4** található 🔓 jellel szembe. A multifunkciós fejen **A4** való rögzítéshez a darálót az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el, amíg az edényen **C6** található ▼ jel szembe nem kerül a multifunkciós fejen **A4** található 🔒 jellel.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A1** és **A3** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.
- A biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását, ha a fedél **C5** nincs rögzítve az edényhez **C6**, ha a daráló nincs szabályszerűen rögzítve a multifunkciós fejhez **A4**, és ha az **A1** biztonsági fedél nincs a helyén.
- A leszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

B. A RESZELŐ ÉS SZELETELŐ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE (J1–J5. ábra)

- A **J1** ábra szerint a **C8** tárcsába dugja be a reszelő vagy szeletelő tartozékok egyikét: **C9**, **C10**, **C11** vagy **C12**, ügyelve arra, hogy a tartozék szabályszerűen beugorjon a tárcsába.

Figyelmeztetés!
Ügyeljen a **C9**, **C10**, **C11** és **C12** tartozékok megfogására, mivel a tartozékok késsérülést okozhatnak (élesek). Ezeket a tartozékokat a szélüknél fogja meg.

- A menesztőt **C4** tegye az edénybe (a késegység **C5** nem lehet felszerelve), ügyelve arra, hogy a menesztő ráüljön az edény **C6** közepén található tengelyre. A menesztőre **C4** tegye rá a tárcsát **C8** a kiválasztott tartozékkal, ügyelve arra, hogy az élek felfelé nézzenek.
- Az edényre **C6** tegye fel a fedelet **C3**. Az egyik kezével az edény fogantyúját **C7** fogja meg, a másik kezével fordítsa el a fedelet **C3** az óramutató járásával azonos irányba, a fedél rögzül az edényen **C6**. A rögzítést kattanó hang jelzi.
- A hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz, a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe. A **J4** ábra szerint a multifunkciós fejről **A4** vegye le a fedelet **A2**. A **J5** ábra szerint az összeállított darálót tegye a multifunkciós fej **A4** kihajtására, majd az óramutató járásával ellenkező irányba ütközésig elforgatva rögzítse a készülékben. A felszereléskor az edényen **C6** található ▼ jelet állítsa a multifunkciós fejen **A4** található 🔓 jellel szembe. A multifunkciós fejen **A4** való rögzítéshez a darálót az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el, amíg az edényen **C6** található ▼ jel szembe nem kerül a multifunkciós fejen **A4** található 🔒 jellel.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A1** és **A3** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.
- A biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását, ha a fedél **C5** nincs rögzítve az edényhez **C6**, ha a daráló nincs szabályszerűen rögzítve a multifunkciós fejhez **A4**, és ha az **A1** biztonsági fedél nincs a helyén.
- A leszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A. DARÁLÁS

- Az alapanyagokat készítse elő és szeletelje 3 cm-es darabokra. Például a hagymát elegendő csak négy gerezdre szétvágni.
- A készüléket szerelje össze (lásd az „A" aljfejezetet: „A daráló össze- és szétszerelése"). Az összeállítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. Az alapanyagokat csak azután tegye az edénybe **C6**, ha abba már beszerelte a menesztőt **C4** és a késegységet **C5**.

Figyelmeztetés!
A **C6** edény maximális kapacitása 1,25 l. Ne töltsön be a maximum jelnél magasabban alapanyagokat.

- Tartsa be a jelen fejezetben megadott maximális alapanyag mennyiségeket a daráláshoz.
- Ezzel a darálóval nem szabad túl kemény alapanyagokat, pl. kávészemeket, kakaóbabot, jégkockát, szerecsendiót stb. aprítani.
- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz. Az **A8** fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a kívánt fordulatszámot. Ehhez a tartozékhoz az ajánlott fokozat: 7. vagy P (impulzus) üzemmód. Az impulzus üzemmód a készüléket rövid ideig maximális fordulatszámmal üzemelteti. Az impulzus üzemmód bekapcsolásához a fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa a „P" jelre, és rövid ideig tartsa itt. A fordulatszám szabályozó gomb **A8** elengedése után a gomb automatikusan visszakapcsol 0 (kikapcsolva) állásba. A rövid bekapcsolásokkal (az impulzus üzemmód használatával) megelőzheti az alapanyagok pépesedését.
- Keményebb alapanyagokat (pl. sajt vagy csokoládé) ne darálja hosszú ideig. Ellenkező esetben ezek az alapanyagok felmelegednek, megolvadnak és csomósodnak.

Figyelmeztetés!
A daráló tartozékot az **A5** kihajtó tengely működteti.

- A daráláshoz tartsa be a jelen fejezetben megadott maximális alapanyag mennyiségeket, feldolgozási időket és fordulatszám ajánlásokat.
- A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 6 perc.
- A darálás befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküződését.
- A tartozék multifunkciós fejről **A4** való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból. Legyen óvatos, a kések élesek. Különösen figyelmesen hajtsa végre a kés kivételét az edényből **C6**, vagy az edény **C6** tartalmának a kiürítését.

B. ALAPANYAGOK RESZELÉSE ÉS SZELETELÉSE

- Az alapanyagokat készítse elő és darabolja olyan méretűre, hogy beleférjenek a **C2** adagoló torokba.
- A készüléket szerelje össze, válasszon reszelő vagy szeletelő tartozékot (lásd az „B" aljfejezetet: „A reszelő és szeletelő össze- és szétszerelése"). Az összeállítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.
- A **C9**, **C10**, **C11** és **C12** tartozékokat ne használja túl kemény alapanyagok feldolgozásához. A **C9**, **C10**, **C11** és **C12** tartozékokat csak olyan alapanyagok feldolgozásához használja, amelyeket konyhai késsel is lehet szeletelni.
- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz, a fordulatszám szabályozó gombbal **A8** állítsa ba 3. vagy 4. fokozatot.

Figyelmeztetés!
A daráló tartozékot az **A5** kihajtó tengely működteti.

- Az adagoló torokba **C2** fokozatosan adagolja az alapanyagot, és nyomórúddal **C1** nyomja le (lásd a **J6**. ábrát).

Figyelmeztetés!
Az alapanyagokat a kezével vagy más tárggyal az edénybe nyomni tilos. Ehhez a művelethez csak a készülékhez mellékelt nyomórudat **C1** használja.

- A reszeléshez és szeleteléshez tartsa be a jelen fejezetben megadott maximális alapanyag mennyiségeket, feldolgozási időket és fordulatszám ajánlásokat.
- Ehhez a tartozékhoz az ajánlott és maximális fordulatszám fokozat: 4. A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 6 perc.
- Az alapanyag feldolgozás befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefeküződését.
- A tartozék multifunkciós fejről **A4** való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból. Legyen óvatos a reszelő és szeletelő tartozékok élesek. Különösen figyelmesen hajtsa végre a tartozékok szerelését és kivételét az edényből **C6**, vagy az edény **C6** tartalmának a kiürítését.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Tartozék típus		Alapanyag	Maximális mennyiség (adag)	Fordulatszám beállítás	Maximális feldolgozási idő
Reszelő és szeletelő tartozékok	**C5** késegység	Hús vagy sonka	500 g	7. vagy P (impulzus fokozat)	5 másodperc, vagy 5-ször 1 másodperc
		Hagyma	500 g	P	5-ször 1 másodperc
		Fűszer- és gyógynövények	50 g	P (impulzus fokozat)	30 másodperc
		Héj nélküli diófélék	250 g	7	60 másodperc
		Csokoládé	250 g	7	45 másodperc
	C10 durva reszelő	Sárgarépa	500 g	4	30 másodperc
	C9 finom reszelő	Uborka	2 db	4	30 másodperc
	C11 szeletelő	Burgonya	500 g	3	30 másodperc
	C12 nagyon finom reszelő	Burgonya	500 g	4	30 másodperc
	C12 nagyon finom reszelő	Parmezán	200 g	4	30 másodperc

MIXER

ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS (K1–K4. ábra)

- A készülék össze- és szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A mixelő edénybe **D3** öntse bele a folyadékokat vagy tegye bele az alapanyagokat. A nagyobb méretű alapanyagokat szeletelje fel kisebb kockákra. Az edény **D3** töltése és használata során tartsa be a maximális mennyiségre, valamint a biztonságos használatra vonatkozó előírásokat (lásd a készülék használatával és az alapanyagok feldolgozásával foglalkozó fejezeteket). A mixelő edény **D3** maximális térfogata 1,25 l. Ne töltsön be a maximum jelnél magasabban alapanyagokat.
- A mixelő edénybe **D3** dugja be a külső (nagy) fedelet **D2**, a fedél teljes kerületén üljön fel a mixelő edényre **D3**. A fedél **A2** közepébe dugja bele a mérőpoharat **D1**, majd fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba a rögzítéshez.
- A hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz, a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe. A multifunkciós fejről **A4** vegye le a fedelet **A1**, lásd a **K3** ábrát. A **K4** ábra szerint helyezze az összeállított mixelő edényt a kihajtásra, majd az óramutató járásával azonos irányba ütközésig fordítsa el. A felszereléskor az edényen **D3** található ▼ jelet állítsa a multifunkciós fejen **A4** található 🔓 jellel szembe. A multifunkciós fejen **A4** való rögzítéshez a mixelő edényt az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el, amíg az edényen **D3** található ▼ jel szembe nem kerül a multifunkciós fejen **A4** található 🔒 jellel.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A2** és **A3** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.
- A biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását, ha a fedél **A2** nincs a helyén a multifunkciós fejen **A4**.
- A leszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- A mixert friss gyümölcs italok, tejes koktélok, kevert italok, krémes levesek, szószok, friss mártások és mixelt bébiételek készítéséhez lehet használni. A mixerrel nem lehet gyümölcs és zöldség leveket előállítani, burgonyapürét készíteni, tésztát keverni vagy tojást felverni.
- A mixelő edénybe **D3** tegye be az alapanyagokat és folyadékokat (a nagyobb méretű alapanyagokat szeletelje fel), majd a készüléket állítsa össze (az össze- és szétszereléssel foglalkozó előző fejezetben leírtak szerint). Az összeállítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.

Figyelmeztetés!
A mixelő edény **D3** maximális térfogata 1,25 l. Ne töltsön be a maximum jelnél magasabban alapanyagokat. A habosodó alapanyagok esetében az edénybe **D3** a maximális szintnek csak a ⅔-ig töltsön alapanyagokat.

- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz. Az **A8** fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a kívánt fordulatszámot. Ehhez a tartozékhoz az ajánlott fokozat: 7. vagy P (impulzus) üzemmód. Az impulzus fokozatot akkor használja, ha az alapanyagokat gyorsan és rövid ideig kívánja mixelni. Az impulzus fokozat bekapcsolásához a fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa a P jelre és rövid ideig tartsa itt. A fordulatszám szabályozó gomb **A8** elengedése után a gomb automatikusan visszakapcsol 0 (kikapcsolva) állásba.

Figyelmeztetés!
A mixert az **A5** kihajtó tengely működteti.

- Tartsa be a jelen fejezetben megadott maximális alapanyag mennyiségeket, feldolgozási idő és fordulatszám beállításokat és ajánlásokat (lásd a táblázatban). A folyamatos üzemeltetés maximális ideje 3 perc.
- Mixelés közben, a mixelő edénybe **D3** a nagy fedélen **D2** keresztül, a belső fedél **D1** kihúzásával lehet további alapanyagokat vagy folyadékokat adagolni. Használat közben a **D2** fedelet ne szerelje ki, illetve a **D3** edénybe a kezét vagy más tárgyat ne dugjon be.
- Az alapanyag feldolgozás befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését.
- A mixer multifunkciós fejről **A4** való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból. Az edény **D3** faláról puha műanyag kaparóval húzza le a megkevert élelmiszert. Legyen különösen óvatos, amikor az edény **D3** tartalmát szedi ki. A mixelő kések **D5** élesek. A kést ne érintse meg, mert vágási sérülést szenvedhet!

MIXELÉSI TIPPEK ÉS TANÁCSOK

- Az élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldség, gyümölcs stb.) kb. 2 cm-es darabokra szeletelve tegye a mixelő edénybe.
- Előbb csak kisebb adagot tegyen az edénybe, majd a fedél **D2** nyílásán keresztül adagolja fokozatosan az alapanyagokat. Ezzel jobb lesz a mixelés eredménye, mintha az összes alapanyagot egyszerre tenné a mixelő edénybe **D3**.
- Ha keményebb alapanyagokat folyadékokkal kíván összemixelni, akkor előbb a kemény alapanyagokat csak kisebb mennyiségű folyadékkal mixelje össze. A maradék folyadékot a fedél **D2** nyílásán keresztül fokozatosan töltse az edénybe.
- Sűrű alapanyagok mixelése közben használja az impulzus funkciót, hogy az alapanyagok ne tapadjanak a késekre **D5**. A mixert rövid bekapcsolási intervallumokkal üzemeltesse.
- A jégkockákat a fagyasztóból való kivétel után azonnal zúzza össze. A részben megolvad jégkockákból nagy darab jégcsomó keletkezik, amelyet már nem lehet a géppel összezúzni.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Tartozék típus	Alapanyag	Maximális mennyiség (adag)	Fordulatszám beállítás	Maximális mixelési idő
Mixer	Zöldség italok	1,25 l	7	2 perc
	Gyümölcs koktélok	1,25 l	7	1 perc
	Szobahőmérsékletre lehűtött levesek	1,25 l	7	1 perc
	Jégkocka	9 db	P (impulzus fokozat)	20-szor 1 másodperc

SMOOTHIE MIXER

ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS (L1– L5. ábra)

- A készülék össze- és szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, vagy átszerelése előtt, a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A smoothie mixer **E2** edénybe öntse bele a folyadékot és az alapanyagot, amelyet fel kíván dolgozni. A nagyobb alapanyagokat szeletelje 2 cm-es darabokra. Az edény **E2** töltése és használata során tartsa be a maximális mennyiségre, valamint a biztonságos használatra vonatkozó előírásokat (lásd a készülék használatával és az alapanyagok feldolgozásával foglalkozó fejezeteket). Az **E2** edény maximális kapacitása 0,6 l. Ne töltsön be a maximum jelnél magasabban alapanyagokat.
- Az edényre **E2** tegye fel a késegységet **E3** úgy, hogy a kések az edénybe **E2** nézzenek, majd a késegységet csavarozza az edényre (jól húzza meg).

Figyelmeztetés!
A késegység **E3** nagyon éles, legyen óvatos, amikor azt megfogja. A késeket ne érintse meg.

- A hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz, a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe. A multifunkciós fejről **A4** vegye le a fedelet **A1**, lásd a **L3** ábrát. Az összeállított smoothie mixer fordítsa át úgy, hogy a késegység **E3** alul legyen. A **L4** ábra szerint helyezze az összeállított edényt a kihajtásra, majd az óramutató járásával azonos irányba ütközésig fordítsa el. A felszereléskor a késegységen **E3** található ▼ jelet állítsa a multifunkciós fejen **A4** található 🔓 jellel szembe. A multifunkciós fejen **A4** való rögzítéshez a mixelő edényt az óramutató járásával azonos irányba fordítsa el, amíg a késegységen **E3** található ▼ jel szembe nem kerül a multifunkciós fejen **A4** található 🔒 jellel.
- Ellenőrizze le a levehető fedelek **A2** és **A3** rögzítését a multifunkciós fej **A4** kihajtásainál. Ezzel a készülék használatra kész.

- A biztonsági rendszer nem engedi a készülék bekapcsolását, ha a smoothie mixer nincs a multifunkciós fejhez **A2** rögzítve, és a fedél **A4** nincs a helyén.
- A leszerelést fordított sorrendben hajtsa végre. A smoothie mixer leszerelése során ügyeljen arra, hogy a késegység **E3** ne lazuljon le az edényről **E2**.
- Amennyiben a smoothie mixer edényét ivópohárként kívánja használni és magával vinni, akkor az edényre **E2** csavarozza fel a fedelet **E1** (lásd az **L5**. ábrát). Ha a fedelet használja, akkor ügyeljen arra, hogy az ivócsőr és a fedél jól le legyen zárva, nehogy szállítás közben az ital kifolyjon az edényből.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- A smoothie mixerrel zöldség és gyümölcs smoothie italokat lehet készíteni.
- A edénybe **E2** tegye be az alapanyagokat és folyadékokat (a nagyobb méretű alapanyagokat szeletelje fel), majd a készüléket állítsa össze (az össze- és szétszereléssel foglalkozó előző fejezetben leírtak szerint). Az edény felszerelése előtt készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.

Figyelmeztetés!
Az **E2** edény maximális kapacitása 0,6 l. Ne töltsön be a maximum jelnél magasabban alapanyagokat.

- Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz. Az **A8** fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a kívánt fordulatszámot. Ehhez a tartozékhoz az ajánlott fokozat: 7. vagy P (impulzus) üzemmód. Az impulzus fokozatot akkor használja, ha az alapanyagokat gyorsan és rövid ideig kívánja mixelni. Az impulzus fokozat bekapcsolásához a fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa a P jelre és rövid ideig tartsa itt. A fordulatszám szabályozó gomb **A8** elengedése után a gomb automatikusan visszakapcsol 0 (kikapcsolva) állásba.

Figyelmeztetés!
A smoothie mixert az **A5** kihajtó tengely működteti.

- Tartsa be a jelen fejezetben megadott maximális alapanyag mennyiségeket, feldolgozási idő és fordulatszám beállításokat és ajánlásokat (lásd a táblázatban). A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 1,5 perc.
- Az alapanyag feldolgozás befejezése után az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését.
- A smoothie mixer multifunkciós fejről **A4** való leszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból. Legyen óvatos amikor a késegységet **E3** megfogja, különösen a késegység **E3** edényből **E2** való kiszerelése közben. A mixelő kések élesek. A kést ne érintse meg, mert vágási sérülést szenvedhet!

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Tartozék típus	Alapanyag	Maximális mennyiség (adag)	Fordulatszám beállítás	Maximális mixelési idő
Smoothie mixer	Zöldség smoothie italok	600 ml	7. vagy P (impulzus fokozat)	1 perc
	Gyümölcs smoothie italok	600 ml	7. vagy P (impulzus fokozat)	1 perc

A JÉGKÉSZÍTŐ EDÉNY HASZNÁLATA

- A jégkészítő edényben **F1** jeget lehet készíteni, majd italok hűtéséhez lehet használni.
- A sapkát csavarozza le, majd az edénybe töltsön friss hideg vizet a MAX FILL LINE jelig. A sapkát csavarozza vissza, majd az edényt tegye a fagyasztóba.
- A víz megfagyása után az edényt italok lehűtéséhez lehet használni.
- Ezt az edényt **F1** a feldolgozandó alapanyagokkal együtt ne tegye más edénybe.

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSAIK

- Amennyiben a készülékből a használat közben furcsa zajt hall, vagy a készülékből füst száll ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A készüléket ne használja.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati vezeték nincs a fali aljzathoz csatlakoztatva.	A fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba. A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz, a fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a jelen útmutatóban ajánlott feldolgozási fordulatszámot.
	Nincs fordulatszám beállítva.	A fordulatszám szabályozó gombbal **A8** állítsa be a jelen útmutatóban ajánlott feldolgozási fordulatszámot.
	Az alkalmazott tartozék (daráló, mixer vagy smoothie mixer) nincs szabályszerűen rögzítve a készülékbe.	A fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. A tartozékot a jelen útmutatóban leírt módon rögzítse a kihajtás felett. A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz, a fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a jelen útmutatóban ajánlott feldolgozási fordulatszámot.
	A reszelő és szeletelő tartozék nincs szabályszerűen összeállítva.	A fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. A tartozékot vegye le a készülékről. Az edényre **C6** szerelje fel szabályosan a fedelet **C3** (a jelen útmutatóban leírt módon). A tartozékot szabályszerűen szerelje fel a készülékre. A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz, a fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a jelen útmutatóban ajánlott feldolgozási fordulatszámot.
	A levehető fedél **A1** és/vagy **A2** nincs szabályszerűen a helyére szerelve (amikor a kihajtást nem használja).	A fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. A levehető fedelet **A1** és/vagy **A2** szabályszerűen szerelje a helyére (amikor a kihajtást használja). Ellenőrizze le a készülék szabályszerű összeszerelését (a jelen útmutatóban leírt utasítások alapján). A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz, a fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a jelen útmutatóban ajánlott feldolgozási fordulatszámot.
	A multifunkciós fej **A4** nincs vízszintes helyzetbe lehajtva.	A fordulatszám szabályozó gombot **A8** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az **A7** gombbal oldja ki a multifunkciós fejet **A4**, majd a fejet hajtsa vízszintes le vízszintes helyzetbe. A multifunkciós fej **A4** üzemi helyzetben való rögzülését az **A7** gomb kiugrása jelzi ki. Ellenőrizze le a készülék szabályszerű összeszerelését (a jelen útmutatóban leírt utasítások alapján). A hálózati vezetéket csatlakoztassa fali aljzathoz, a fordulatszám szabályozó gombbal állítsa be a jelen útmutatóban ajánlott feldolgozási fordulatszámot.
A készülék a működtetés közben leállt.	A készülékbe épített mikroprocesszor elemzi és szabályozza a készülék működését, és teljesítményét. Ha a készülék túl van terhelve, akkor automatikusan kikapcsol.	Az újraindításhoz az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból. Az alapanyagokat távolítsa el, és a készüléket hagyja 20 percig hűlni. Ezt követően a készüléket ismét bekapcsolhatja.

- A problémákat a fentiek szerint szüntesse meg.
- Amennyiben a problémát a fenti útmutatások alapján nem tudja megszüntetni, akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés!
A készülék tisztításának a megkezdése előtt az **A8** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa 0 (kikapcsolt) állásba és a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból.

- A készüléket tartsa tisztán. A készüléket minden használat után tisztítsa meg.
- A tisztításhoz szereljen le minden használt tartozékot. A szétszerelés megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból. A tartozékokat alkatrészeikre szerelje szét.
- A tisztítást az M. táblázat szerint hajtsa végre. A táblázat mutatja, hogy mely alkatrészeket lehet folyó víz alatt elmosni, mosogatógépben elmosogatni, vagy puha ruhával megtörölni.
- A motoros egységet **A6** és a multifunkciós fejet **A4**, valamint a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos. A motoros egységet **A6** és a multifunkciós fejet **A4** csak benedvesített puha ruhával törölje meg. A megtisztított felületeket törölje tökéletesen szárazra.
- A többi tartozékot hagyományos módon mosogassa el, vagy tegye a mosogatógépbe. Tartsa be az M. táblázat előírásait.

Figyelmeztetés!
A mixelő kések élesek. A reszelő és szeletelő tartozékok **C9**, **C10**, **C11** és **C12**, a mixelő kések, a smoothie mixer kés, a húsdaráló kés, valamint a daráló kés mosogatását óvatosan végezze, nehogy az éles kések megvágják a kezét.

- Ügyeljen arra is, hogy a kések ne érjenek hozzá kemény tárgyakhoz. Ellenkező esetben a kések éle megsérül vagy kitompul.
- A mosogatható alkatrészeket meleg vízben (max. 60°C), mosogatószer használatával mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy törölje szárazra). A tartozékokat puha ruhával törölje szárazra. A szeletelő- és reszelő tartozékokat **C9**, **C10**, **C11** és **C12** hagyja megszáradni.

Figyelmeztetés!
A szeletelő- és reszelő tartozékokat **C9**, **C10**, **C11** és **C12** ne törölgesse ruhával.

- A mixelő kést **D5** a mixelő edénnyel **D3** együtt tisztítsa meg. Állítsa össze a mixert, és öntsön bele 0,5 l meleg vizet és pár csepp mosogatószert, majd a készülékben mixelje össze 15 másodpercig. A késre **D5** vagy az edény **D3** falára tapadt szennyeződéseket ez leoldja. Az edényt **D3** a késsel együtt alaposan öblítse ki, abból minden szennyeződést öntsön ki.
- Ha tojásfehérjéből készített habot, akkor a keverő edényt **A13** és a habverőt **A15** előbb hideg vízzel öblítse le. Ha ehhez a művelethez forró vizet használna, akkor a maradék fehérje megkeményedik és nehezebben távolítható el a felületről.
- Bizonyos élelmiszerek (pl. sárgarépa) az alkatrészeken elszíneződéseket okozhatnak. Ez azonban nincs hatással a készülék használhatóságára. Az elszíneződés egy idő után eltűnik.
- A tisztításhoz karcoló tisztítószereket, abrazív és agresszív anyagokat (benzint, oldószereket stb.) tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén sérüléseket okozhatnak.

TÁROLÁS

- A készüléket használaton kívül száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A tárolás előtt a multifunkciós fejet **A4** hajtsa le vízszintes helyzetbe.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220–240 V
Névleges frekvencia	50–60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	1 000 W
Érintésvédelmi osztály	II
Zajszint	85 dB

A készülék deklarált zajszintje 85 dB(A), ami „A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A műszaki adatok magyarázata
Áramütés elleni védelem:
II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználódott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.
Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül
Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

CE A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.